

WARNING:

- The batteries must be installed and replaced by an adult.
- This toy cannot be used in salt water.
- Do not leave this toy submerged in water for a long time.
- Make sure to empty the water out of all elements of the toy and to rinse them out before drying.
- Never leave a child unattended or with an older child in the bathroom or in the bath.
- Always check with a thermometer the temperature of the water before sitting a child in the bath. Toddlers have very sensitive skin and can easily get burnt if the water is too hot.

CARE, CLEANING AND MAINTENANCE:

- Clean the unit by wiping the surface with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution.
- Make sure to empty the water out of all elements of the toy and to rinse them out correctly before drying them so that no layer of sediment or cleaning products are left on the product.
- Make sure all the toy elements are completely dry before storing in order to avoid mould.
- Keep the unit out of direct sunlight and away from any direct heat source.
- Do not drop the unit on hard surfaces.

NOTE:

- To avoid moisture in the battery compartment, replace the battery compartment door after installing batteries. Tighten the screws in the battery compartment door with a screwdriver. Make sure the compartment lid is fixed correctly so that the child can't open it and so that the product is waterproof.
- Water toys sometimes get messy. Do not play with this toy on surfaces that can be damaged by water. Protect these play surfaces.
- If the toy suddenly stops working, the voice becomes faint or the sound seems weak, the problem may be low battery power. If this is the case, install a new set of batteries before use.
- The toy is to be operated in water only when fully assembled in accordance with the instructions.

CAUTION ABOUT THE SUCTION CUP (IF APPLICABLE):

- Choose a location on the wall surrounding the bath for the unit. The area should be clean and dry before suctioning the unit to the wall. It is recommended to wet the suction cups first. Once the unit is fastened to the wall, test the strength of the suction by pulling gently on the unit. Do not install the unit directly in the bath. The suction cups may stick properly to some textured tiles.
- Please check the suction cups periodically as they may detach after prolonged use.
- Children should not play with the suction cups when the unit is fastened to the wall as the unit may detach and cause injury.

This sheet contains important information. Please keep all information for future reference.

ATTENTION :

- Les piles doivent être installées et remplacées par un adulte.
- Ne pas utiliser ce jouet dans de l'eau salée.
- Ne pas laisser ce jouet submergé pendant une longue période.
- Assurez-vous d'avoir vidé l'eau de tous les éléments, de les avoir rincés avant de les sécher.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance ni avec un enfant plus âgé dans la salle de bain ou dans le bain.
- Toujours vérifier avec un thermomètre la température de l'eau avant de mettre l'enfant dans le bain. Les tout-petits ont une peau très sensible et peuvent être facilement brûler si l'eau est trop chaude.

SOINS, ENTRETIEN ET NETTOYAGE :

- Nettoyer l'ensemble en essuyant la surface avec un chiffon propre et humidifié avec un mélange savon doux et eau.
- Assurez-vous d'avoir vidé l'eau de tous les éléments du jouet et de les avoir rincés correctement avant de les sécher afin qu'aucun dépôt ou trace de produit ne subsiste.
- Assurez-vous que tous les éléments du jouet soient complètement secs avant de les ranger, ceci pour éviter les moisissures.
- Ne pas placer l'article directement au soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- Ne pas faire tomber l'article sur des surfaces dures.

REMARQUE :

- Pour éviter que le compartiment à pile ne s'humidifie, replacez son couvercle après y avoir mis les piles. Serrez bien les vis du couvercle avec un tournevis. Assurez vous que le couvercle soit bien fixé afin que les enfants ne puissent pas l'ouvrir et qu'il soit imperméable.
- Le jouets de bain peuvent parfois être en désordre. Ne pas jouer avec ce jouet sur des surfaces qui peuvent être endommagées par l'eau. Protéger ces surfaces de jeu.
- Si le jouet s'arrête soudainement de fonctionner, si la voix s'assourdit ou si le son faiblit, le problème est peut-être dû à la faible puissance des piles. Si c'est le cas, remplacer les piles usées par des piles neuves avant d'utiliser de nouveau le produit.
- Le jouet doit être mis en route dans l'eau seulement s'il est assemblé au complet conformément aux instructions.

PRÉCAUTION CONCERNANT LES VENTOUSES (LE CAS ÉCHÉANT) :

- Choisir un endroit sur le mur à côté du bain pour l'ensemble. Cet endroit doit être propre et sec avant d'y apposer la ventouse. Il est recommandé de mouiller d'abord les ventouses. Lorsqu'elles sont fixées au mur, testez leur résistance en tirant doucement dessus. Ne pas installer l'ensemble directement dans le bain. Les ventouses devraient s'accrocher correctement à certains carreaux en relief.
- Vérifier s'il vous plaît périodiquement les ventouses car elles pourraient se détacher après une utilisation prolongée.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les ventouses lorsque l'ensemble est fixé au mur, car elles pourraient se détacher et causer des blessures.

Cette notice contient des informations importantes. Veuillez garder toutes les informations pour une future référence.

ACHTUNG:

- Die Batterien müssen von einem Erwachsenen eingelegt und ausgewechselt werden.
- Das Spielzeug kann nicht in Salzwasser verwendet werden.
- Lassen Sie dieses Spielzeug nicht für längere Zeit unter Wasser liegen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Wasser aus allen Bestandteilen des Spielzeugs ausleeren und diese ausspülen, bevor Sie sie trocknen lassen.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt oder mit einem älteren Kind im Badezimmer oder der Badewanne.
- Überprüfen Sie stets die Wassertemperatur anhand eines Thermometers, bevor Sie das Kind in die Badewanne setzen. Kleinkinder haben überaus empfindliche Haut und können leicht Verbrennungen erleiden, wenn das Wasser zu heiß ist.

Pflege, Wartung und Reinigung:

- Reinigen Sie das Gerät, indem Sie die Oberfläche mit einem sauberen Tuch, das mit einer Lösung aus milder Seife und Wasser angefeuchtet ist, abwischen.
- Achten Sie darauf, das Wasser aus allen Bestandteilen des Spielzeugs zu entleeren und diese gut auszuspülen, bevor Sie sie trocknen lassen, sodass keine Ablagerungen oder Reinigungsprodukte auf dem Produkt übrigbleiben.
- Stellen Sie sicher, dass alle Spielzeugbestandteile vollkommen trocken sind, bevor Sie das Spielzeug lagern, um Schimmel zu vermeiden.
- Das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Hitzequellen jeglicher Art fern halten.
- Das Gerät nicht fallen lassen und vor harten Stößen schützen.

Anmerkung:

- Um Feuchtigkeit im Batteriefach zu vermeiden, setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein, nachdem Sie Batterien eingelegt haben. Ziehen Sie die Schrauben in der Batteriefachabdeckung mit einem Schraubendreher fest. Stellen Sie sicher, dass der Fachdeckel korrekt befestigt ist, damit das Kind ihn nicht öffnen kann und das Produkt wasserdicht ist.
- Wasserspielzeuge können manchmal Wasser verspritzen. Mit diesem Spielzeug sollte daher nicht auf Oberflächen gespielt werden, die durch Wasser beschädigt werden können. Schützen Sie diese Spielflächen.
- Sollte das Gerät plötzlich nicht mehr funktionieren, die Stimme oder der Klang schwächer werden, könnte dies daran liegen, dass die Batterien erschöpft sind. Legen Sie in diesem Fall vor Gebrauch einen Satz neuer Batterien ein.
- Das Spielzeug ist nur vollständig und gemäß der Anleitung montiert im Wasser zu benutzen.

Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der Saugnäpfe (wenn zutreffend):

- Wählen Sie für das Produkt eine Stelle an der Wand, an der die Badewanne steht. Der Bereich sollte sauber und trocken sein, bevor das Produkt an der Wand befestigt wird. Es wird empfohlen, die Saugnäpfe erst anzufeuchten. Sobald das Produkt an der Wand befestigt ist, prüfen Sie die Stärke der Saugwirkung, indem Sie vorsichtig am Produkt ziehen. Installieren Sie das Produkt nicht direkt in der Badewanne. Die Saugnäpfe können an manchen strukturierten Fliesen richtig haften bleiben.
- Bitte überprüfen Sie die Saugnäpfe regelmäßig, da sie sich nach längerer Benutzung lösen können.
- Kinder sollten nicht mit den Saugnäpfen spielen, wenn das Produkt an der Wand befestigt ist, da sich das Produkt lösen und Verletzungen verursachen könnte.

Dieses Blatt enthält wichtige Informationen. Bitte alle Informationen für zukünftige Anfragen aufzubewahren.

AVVERTENZA:

- Le batterie devono essere installate e sostituite da un adulto.
- Non utilizzare questo giocattolo in acqua salata.
- Non lasciare a lungo questo giocattolo immerso nell'acqua.
- Accertarsi di aver rimosso l'acqua da tutti gli elementi del giocattolo e di sciacquarli prima di asciugarli.
- Non lasciare un bambino senza supervisione o insieme a un bambino più grande nel bagno o nella vasca.
- Controllare con un termometro la temperatura dell'acqua prima di immergervi il bambino. I bambini piccoli hanno una pelle molto sensibile e possono scottarsi facilmente se l'acqua è troppo calda.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

- Pulire la superficie del prodotto con un panno pulito inumidito con una soluzione di acqua e detergente delicato.
- Accertarsi di aver rimosso l'acqua da tutti gli elementi del giocattolo e di sciacquarli con cura prima di asciugarli, di modo che sul prodotto non siano rimaste tracce di detergente o depositi.
- Accertarsi che tutti gli elementi del giocattolo siano completamente asciutti prima di riporli, per evitare la formazione di muffa.
- Tenere il prodotto lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore diretto.
- Non far cadere il prodotto su superfici dure.

NOTA:

- Per evitare la formazione di condensa all'interno dello scomparto batterie, riposizionare lo sportello del vano batterie dopo averle installate. Serrare le viti dello sportello del vano batterie con un cacciavite. Accertarsi che lo sportello del vano sia ben fissato, di modo che il bambino non possa aprirlo e che il prodotto sia a impermeabile.
- A volte i giocattoli acquatici diventano sporchi. Non giocare con questo giocattolo su superfici che potrebbero essere danneggiate dall'acqua. Proteggere le superfici di gioco.
- Se l'apparecchio smette improvvisamente di funzionare, se la voce diventa fioca e il suono sembra debole, dovrebbe dipendere dalle batterie scariche. Se è così, inserisci una serie di batterie nuove prima di ricominciare a usare il giocattolo.
- Il giocattolo può essere usato in acqua solo se montato completamente rispettando le istruzioni.

AVVERTENZE RELATIVE ALLA VENTOSA (SE PRESENTE):

- Scelgere l'area della parete vicino alla vasca su cui installare il prodotto. L'area deve essere pulita e asciutta prima di installare il prodotto sul muro con la ventosa. Si consiglia di inumidire la ventosa preliminary. Dopo che il prodotto è stato fissato al muro, testare la forza della ventosa tirando delicatamente il prodotto. Non installare il prodotto direttamente nella vasca. Le ventose potrebbero non aderire bene su piastrelle umide.
- Controllare le ventose periodicamente poiché potrebbero staccarsi con l'uso.
- I bambini non devono giocare con le ventose quando il prodotto è fissato al muro poiché questo potrebbe staccarsi e provocare lesioni.

Questo foglio contiene importanti informazioni. Conservate tutte le informazioni per potervi fare riferimento anche in futuro.

ADVERTENCIA:

- Las pilas deben ser instaladas y sustituidas por un adulto.
- Este juguete no debe ser utilizado en agua salada.
- No deje este juguete sumergido en agua durante un periodo prolongado de tiempo.
- Asegúrese de vaciar el agua de las piezas del juguete y enjuagarlas antes de dejarlo secar.
- No deje al niño desatendido o al cuidado de un niño mayor en el cuarto de baño o en la bañera.
- Antes de introducir al niño en la bañera, compruebe siempre la temperatura del agua con un termómetro. La piel de los niños es muy sensible y se pueden quemar con facilidad si el agua está excesivamente caliente.

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:

- Para limpiar el aparato, deberá limpiar su superficie con un paño humedecido con jabón neutro y agua.
- Asegúrese de vaciar el agua de todas las piezas del juguete y enjuagarlas correctamente antes de secarlas para que no se acumule ninguna capa de residuos o productos de limpieza en el producto.
- Compruebe que todas las piezas del juguete están completamente secas antes de guardarla para evitar la formación de moho.
- Mantenga la unidad lejos de la luz solar directa y cualquier fuente directa de calor.
- No deje que la unidad caiga sobre superficies duras.

NOTA:

- Para evitar la humedad en el compartimento de las pilas, vuelva a cerrar la tapa del compartimento de las pilas después de instalar las pilas. Ajuste los tornillos de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador. Compruebe que la tapa del compartimento está correctamente instalada de modo que el niño no pueda abrirla y el producto esté impermeabilizado.
- Los juguetes de agua a veces ensucian. No juegue con este juguete cerca de superficies que puedan resultar dañadas por el agua. Proteja estas superficies de juego.
- Si la unidad deja de funcionar repentinamente, la voz se vuelve vaga o el sonido se debilita, el problema puede ser debido a que las pilas se están agotando. Si fuera así, instale un nuevo juego de pilas antes de usar el juguete.
- El juguete se debe utilizar en el agua cuanto este totalmente montado siguiendo las instrucciones.

PRECAUCIÓN CON LAS VENTOSAS (CUANDO CORRESPONDA):

- Seleccione una posición en la pared alrededor de la bañera para colocar el juguete. La zona debe estar limpia y seca antes de aplicar las ventosas en la pared. Se recomienda mojar primero las ventosas. Cuando el juguete esté adherido a la pared, compruebe su adhesión estirando ligeramente del juguete. No instale el producto directamente en la bañera. Las ventosas se adherirán correctamente en algunos azulejos con relieve.
- Compruebe las ventosas periódicamente porque se podrían separar después del uso prolongado.
- Los niños no deben jugar con las ventosas cuando el juguete está adherido a la pared porque se podría despegar y provocar lesiones.

Este folleto incluye información importante. Conserve toda la información para futuras referencias.

ATENÇÃO:

- As pilhas têm de ser instaladas e substituídas por um adulto.
- Este brinquedo não pode ser usado em água salgada.
- Não deixe este brinquedo debaixo de água durante um longo período de tempo.
- Certifique-se de que retira a água de todos os elementos do brinquedo e que os enxagua antes de secar.
- Nunca deixe uma criança sem supervisão ou com uma criança mais velha na casa de banho ou no banho.
- Verifique sempre com um termômetro a temperatura da água antes de colocar a criança no banho. Os bebés têm a pele muito sensível e podem queimar-se facilmente se a água estiver muito quente.

CUIDADOS, MANUTENÇÃO E LIMPEZA:

- Limpe a unidade, passando a superfície com um pano limpo ligeiramente embebido em detergente neutro e água.
- Certifique-se de que retira a água de todos os elementos do brinquedo e que os enxagua antes de os secar, de modo a que não fiquem sedimentos ou produtos de limpeza no produto.
- Certifique-se de que todos os elementos do brinquedo são secados por completo, de modo a evitar o aparecimento de bolor.
- Mantenha a unidade afastada da luz solar directa e de quaisquer fontes de calor directo.
- Não deixe cair a unidade sobre superfícies duras.

NOTA:

- Para evitar humidade no compartimento das pilhas, volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas após ter colocado as pilhas. Aperte os parafusos na tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas. Certifique-se de que a tampa do compartimento fica bem fixa, de modo a que a criança não a consiga abrir e o produto mantenha a sua impermeabilidade.
- Por vezes, os brinquedos aquáticos provocam muita desarrumação. Não utilize este brinquedo em superfícies que possam ser danificadas por água. Proteja estas superfícies.
- Se o brinquedo parar subitamente de funcionar, a voz ficar pouco audível ou o som ficar fraco, o problema poderá ser por falta de energia das pilhas. Se for esse o caso, instale um novo conjunto de pilhas antes de utilizar.
- O brinquedo só pode ser utilizado na água quando estiver completamente montado de acordo com as instruções.

CUIDADOS A TER COM A VENTOSA (SE APLICÁVEL):

- Escolha um local na parede em redor da banheira para colocar a unidade. A área deverá ser limpa e seca antes de fixar a unidade com a ventosa à parede. Recomendamos que molhe primeiro as ventosas. Quando a unidade for fixada à parede, teste a força de sucção, puxando suavemente a unidade. Não coloque a unidade directamente na banheira. As ventosas podem ser coladas correctamente a alguns azulejos texturados.
- Verifique regularmente as ventosas, pois estas podem libertar-se após um uso prolongado.
- As crianças não deverão brincar com as ventosas quando a unidade for fixada a uma parede, pois a unidade pode libertar-se e dar origem a lesões.

Esta ficha contém informações importantes. Mantenha todas as informações para consulta futura.

OSTRZEŻENIE:

- Bateria powinna instalować i wymieniać osoba dorosła.
- Tej zabawki nie można używać w słonej wodzie.
- Nie zostawiać zabawki zanurzonej w wodzie przez dłuższy czas.
- Usunąć wodę ze wszystkich elementów zabawki i wyplukać je przed wysuszeniem.
- Nie zostawiać dziecka bez opieki ani ze starszym dzieckiem w łazience ani w wannie.
- Przed umieszczeniem dziecka w wannie zawsze sprawdzać temperaturę wody przy pomocy termometru. Małe dzieci mają bardziej delikatną skórę i mogą się łatwo poparzyć, jeśli woda jest za gorąca.

DBAŁOŚĆ, CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE:

- Czyścić, wycierając powierzchnię przy pomocy czystej szmatki zwilżonej łagodnym roztworem wody z mydem.
- Usunąć wodę ze wszystkich elementów zabawki i dokładnie ją wyplukać przed wysuszeniem, nie pozostawiając żadnych osadów środka czyszczącego.
- Przed schowaniem zabawki upewnić się, że wszystkie jej elementy zostały całkowicie wysuszone, aby uniknąć powstawania pleśni.
- Trzymaj urządzenie z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego i źródeł ciepła.
- Nie rzucać na twarde powierzchnie.

UWAGA:

- Aby uniknąć wilgoci w komorze baterii, po zainstalowaniu baterii wymienić pokrywę komory baterii. Pokrywę komory baterii przykryć śrubami przy pomocy śrubokrętu. Upewnić się, że pokrywa komory baterii jest dobrze dopasowana, aby dziecko nie mogło jej otworzyć i narazić produktu na działanie wody.
- Zabawki do wody czasem wybijają zabrudzone. Nie należy bawić się tą zabawką na powierzchniach, które mogą zostać uszkodzone przez wodę. Należy odpowiednio zabezpieczyć takie powierzchnie.
- Jeśli zabawka nagle przestaje działać, głos robi się niewyraźny lub dźwięk wydaje się słabszy, może to oznaczać wyczerpanie baterii. Jeśli jest to przyczyna, zainstaluj nowy zestaw baterii przed użyciem.
- Zabawka można się bawić w wodzie tylko gdy jest w pełni zmontowana, zgodnie z instrukcją obsługi.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE PRZYSSAWKI (JEŚLI MAJĄ ZASTOSOWANIE):

- Wybrać dla zabawki miejsce na ścianie w pobliżu wannы. Przed przyssaniem zabawki miejsce powinno być czyste i suche. Przed przyssaniem zaleca się zwilżyć przyssawkę. Po przyzmocowaniu do ściany, sprawdzić siłę przyssania, pociągając delikatnie za zabawkę. Nie umieszczać zabawki bezpośrednio w wannie. Przyssawki dokładnie przylegają do niektórych teksturywanych kafelków.
- Okresowo sprawdzać przyssawki pod kątem słabnięcia siły przyssania z upływem czasu.
- Dzieciom nie wolno bawić się przyssawkami przytwierdzonymi do ściany, ponieważ zabawka może oderwać się od ściany i spowodować uraz dziecka.

Powyższa ulotka zawiera istotne informacje. Prosimy o zachowanie wszystkich informacji na przyszłość.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Устанавливать и менять батарейки должен взрослый.
- Этой игрушкой нельзя пользоваться в соленой воде.
- Не оставляйте эту игрушку надолго погруженной в воду.
- Обязательно удалите воду из всех частей игрушки и прополосните их перед сушкой.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра или со старшим ребенком в ванной или купальне.
- Прежде чем сажать ребенка в ванну, всегда проверяйте температуру воды термометром. У малышей очень чувствительная кожа, и они легко могут обжечься, если вода перегрета.

УХОД, ЧИСТКА, ТЕХОСЛУЖИВАНИЕ:

- Чистку поверхности выполнайте чистой тряпкой, смоченной в водном растворе мягкого мыла.
- Тщательно удалите воду из всех частей игрушки и хорошо прополосните их перед сушкой, так чтобы нигде не осталось осадка или остатков очистителя.
- Во избежание плесени следите, чтобы все части игрушки были совершенно сухими перед хранением.
- Не оставляйте изделие на открытом солнце или вблизи от источников тепла.
- Не роняйте изделие на твердую поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы в батарейный отсек не попала вoda, закройте крышку отсека после установки батареек. Затяните винты крышки с помощью отвертки. Убедитесь, что крышка отсека легла точно, так что игрушка будет герметичной, и малыш не сможет ее открыть.
- Водные игрушки нередко загрязняются. Не играйте ими в таких местах, где они могут намочить и загрязнить поверхность. Закрывайте такие места.
- Если игрушка внезапно перестала работать, звук стал слабым, значит, скорее всего, истощились батарейки. В таком случае поставьте новые батарейки перед игрой.
- Игрушку можно брать в воду, только когда она полностью собрана согласно инструкции.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ С ПРИСОСКАМИ (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ):

- Выберите место для изделия на стенке в ванной. Перед установкой присосок это место должно быть сухим и чистым. Сначала следует смочить присоски. Когда изделие уже прикреплено к стене, проверьте надежность присосок, слегка оттягивая их. Не устанавливайте изделие в самой ванне. Присоски хорошо держатся и на некоторых текстурированных керамических плитках.
- Не забывайте периодически проверять присоски, они со временем могут отвалиться.
- Дети не должны играть с присосками, если изделие прикреплено к стене, так как оно может отвалиться и нанести травму.

Этот листок содержит важную информацию. Храните всю информацию для справок в будущем.

HOIATUS!

- Patareide/akude paigaldamist ja vahetamist võib teostada ainult täiskasvanu.
- Mänguasja ei tohi kasutada sõlases vees.
- Ärge jätké mänguasja pikaks ajaks vette.
- Jälgi, et valate vee köigid mänguasja osadest välja ja loputate neid enne kuivatamist.
- Ärge kunagi jätké last järelevalveta või koos vanema lapsega vannituppa või vanni.
- Enne lapse vanni panemist kontrollige vee temperatuuri alati termomeetriga. Väikelastel on väga tundlik nahk ja nad võivad liiga kuuma vee korral kergesti pöletusi saada.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Toote puhastamiseks pühkige selle pinda leebe pesuvahendi ja vee lahuses niisutatud puhta lapiga.
- Jälgi, et valate vee köigid mänguasja osadest välja ja loputate neid korralikult enne kuivatamist, et tootele ei jäeks sadet või puhastusvahendi jäädke.
- Hallitusse vältimiseks jälgige, et mänguasja osad on enne hoiustamist täiesti kuivad.
- Hoidke seade kaitstuna otse pääkesevalguse eest ja eemal otsestest kuumusallikatest.
- Ärge laske tootel kõvale pinnale kukkuda.

MÄRKUS!

- Niiskuse patarei-/akupesasse sattumise vältimiseks pange patarei-/akupesa katte patareide/akude paigaldamise järel tagasi. Keerake patarei-/akupesa katte krivid kruvikeeraja abil kinni. Jälgi, et kinnitate patarei-/akupesa katte korrektselt, nii et laps ei saa seda avada ja nii et toode on veekindel.
- Veemänguasjad võivad vahel segadust tekitada. Ärge mängige selle mänguasjaga pindadel, mida vesi võib kahjustada. Kaitse nend mängupindasid.
- Kui mänguasja peatub otamatult, heli muutub tuhmiks või vaikseks, siis võib probleem olla tühjenenud patareides/akudes. Sellisel juhul paigaldage enne järgmist kasutuskorda uued patareid/akud.
- Mänguasja võib kasutada vees ainult siis, kui see on juhiste järgi korrektselt kokku pandud.

ETTEVAATUST! - IMINAPP (KUI SEE ON RAKENDATAV)

- Valige tootele koht vanni kõrval asuvale seinale. Enne toote iminapa abil seinale kinnitamist peab piirkond olema puhas ja kuiv. Soovitame iminapa esmalt märjaks teha. Kui toode on seina külge kinnitatud, kontrollige kinnituse tugevust, tömmates toodet õrnalt. Ärge paigaldage toodet otse vanni. Iminapad võivad kinnituda korralikult ka möningate tekstuursete plaatide külge.
- Palun kontrollige iminappasid regulaarselt, sest need võivad aja jooksul lahti tulla.
- Kui toode on seinale kinnitatud, siis ei tohi lapsed iminappadega mängida, sest need võivad lahti tulla ja vigastusi tekitada.

Käesolev voldik sisaldb olulist infomatsiooni. Säilitage teave edaspidiseks kasutamiseks.

ВНИМАНИЕ:

- Батерите трябва да се слагат и сменят от възрастен.
- Тази играчка не може да се използва в солена вода.
- Не оставяйте тази играчка продължително потопена във вода.
- Погрижете се да излеете водата от всички елементи на играчката и да ги изплакнете, преди да ги изсушите.
- Никога не оставяйте дете без надзор или с по-голямо дете в банята или във ваната.
- Винаги проверявайте с термометър температурата на водата, преди да сложите дете да седне във ваната. Малките деца имат много чувствителна кожа и могат лесно да се опарят, ако водата е прекалено гореща.

ГРИЖИ, ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ:

- Почиствайте изделиято чрез избръсване на повърхността с чиста кърпа, навлажнена със слаб сапун и воден разтвор.
- Погрижете се да излеете водата от всички елементи на играчката и да ги изплакнете внимателно, преди да ги изсушите, така че да не остават споеве от отлагания или почистващи средства по изделието.
- Осигурете всички елементи на играчката да са напълно сухи преди прибиране, за да предотвратите плесеняване.
- Пазете играчката от пряка слънчева светлина и далеч от източник на пряка топлина.
- Не изпускате изделието да пада върху повърхности.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- За да предотвратите влага в отделението за батерии, поставяйте обратно на мястото му капака на отделението след слагането на батерии. Затегнете с отвертка винтовете в капака на отделението за батерии. Осигурете капакът на отделението да е правилно закрепен, така че детето да не може да го отвори и така че изделието да е водонепроницаемо.
- Играчките за вода понякога цапат. Не играйте с тази играчка по повърхности, които могат да се повредят от вода. Предизвикайте тези повърхности за игра.
- Ако играчката внезапно спре да работи, гласът отслабне или звукът изглежда тих, може проблемът да е ниска мощност на батерията. В този случай преди употреба поставете нов комплект батерии.
- Играчката трябва да се използва във вода само когато е напълно слободна в съответствие с указанията.

Предпазни мерки за вакуумната чашка (ако е приложимо):

- Изберете място за изделието на стената около ваната. Мястото трябва да е чисто и сухо, преди да закачате с вакуум изделието на стената. Препоръчва се първо да намокрите вакуумните чашки, след като изделието се закрепи към стената, проверете якостта на вакуума чрез леко дръпване на изделието. Не инсталирайте изделието непосредствено във ваната. Вакуумните чашки могат да залепнат здраво към някои текстурирани плочки.
- Моля проверявайте периодично вакуумните чашки, тъй като те могат да се откачат след продължителна употреба.
- Децата не бива да играят с вакуумните чашки, когато изделието е закрепено към стената, тъй като то може да се откачи и да причини нараняване.

Този документ съдържа важна информация. Моля, пазете цялата информация за бъдеща справка.

WAARSCHUWING:

- De batterijen moeten geplaatst en vervangen worden door een volwassene.
- Dit speelgoed kan niet worden gebruikt in zout water.
- Laat dit speelgoed niet voor lange tijd ondergedompeld in water.
- Zorg ervoor dat het water uit alle elementen van het speelgoed wordt verwijderd en dat alles wordt afgespoeld alvorens te drogen.
- Laat een kind nooit alleen of met een ouder kind in de badkamer of in het bad.
- Controleer altijd met een thermometer de temperatuur van het water vooraleer het kind in bad te laten. Peuters hebben een zeer gevoelige huid en kunnen makkelijk verbrand raken als het water te heet is.

VERZORGING, SCHOONMAAK EN ONDERHOUD:

- Maak het oppervlak van het speelgoed schoon met een proper doekje bevochtigd met een oplossing van milde zeep en water.
- Zorg ervoor dat het water uit alle elementen van het speelgoed wordt verwijderd en dat alles correct wordt afgespoeld alvorens te drogen, zodat er geen laagje sediment of schoonmaakmiddelen achterblijven op het product.
- Zorg ervoor dat alle speelgoedelementen volledig droog zijn vooraleer het weg te zetten, om schimmel te voorkomen.
- Houd het artikel uit de buurt van direct zonlicht en directe warmtebronnen.
- Zet het object niet op harde oppervlakken.

OPGELET:

- Om vocht in de batterijhouder te voorkomen, plaats het batterijklepje terug na het plaatsen van de batterijen. Draai de schroeven in het batterijklepje aan met een Schroevendraaier. Zorg ervoor dat het klepje correct is vastgeschroefd zodat het kind het niet kan openen en het product waterdicht is.
- Waterspeelgoed wordt soms vuil. Speel niet met dit speelgoed op oppervlakken die kunnen worden beschadigd door water. Bescherm deze speelopervlakken.
- Indien de werking van het artikel opeens wordt onderbroken, de stem onduidelijk wordt of het geluid zwakker wordt, kan het probleem worden veroorzaakt door bijna lege batterijen. Plaats in dit geval een set nieuwe batterijen alvorens het speelgoed te gebruiken.
- Het speelgoed mag enkel in water worden gebruikt als het volledig is gemonteerd volgens de instructies.

WAARSCHUWING OVER DE ZUIGNAP (INDIEN VAN TOEPASSING):

- Kies een plaats voor het speelgoed op de muur rond het bad. De plaats moet schoon en droog zijn vooraleer het speelgoed aan de muur aan te uitzuigen. Het is aanbevolen om de zuignappen eerst te bevochtigen. Zodra het speelgoed is bevestigd aan de muur, test de sterkte van de zuiging door voorzichtig aan het speelgoed te trekken. Plaats het speelgoed niet rechtstreeks in het bad. De zuignappen kunnen goed kleven op bepaalde reliëfvormige tegels.
- Controleer regelmatig de zuignappen omdat ze kunnen loskomen na langdurig gebruik.
- Kinderen mogen niet spelen met de zuignappen wanneer het speelgoed is bevestigd aan de muur omdat het speelgoed dan kan loskomen en letsels veroorzaken.

Deze brochure bevat belangrijke informatie. Bewaar alle informatie opdat u deze later kunt raadplegen.

FIGYELMEZTETÉS:

- Az elemek behelyezését és cseréjét minden esetben felnőtt végezze el.
- Ezt a játékot sós vízben nem lehet használni.
- Ne merítsük a játékot hosszabb ideig víz alá.
- Győződjünk meg róla, hogy a játék összes részéből kiürült a víz mielőtt elrakjuk száradni.
- Ne hagyunk gyereket felügyelet nélkül vagy idősebb gyerek társaságában egyedül a fürdőszobában vagy a kádban.
- Mindig ellenőrizzük, hogy hőmérsékletét, mielőtt beültetjük a gyermeket a kádba. A kis gyermekek bőre nagyon érzékeny és könnyen sérülhet túl meleg víz esetén.

GONDOZÁS, KARBANTARTÁS ÉS TISZTITÁS:

- Egy tisztta, szappanos vízbe márrott kendő segítségével tisztításuk a játékot.
- Győződjünk meg róla, hogy a játék összes részéből távozott a víz mielőtt elrakjuk száradni és hogy a tisztítás során használt szappanos víz nem maradt a játék felületén.
- Penészédés elkerülése végett győződjünk meg róla, hogy a játék teljesen száraz mielőtt azt elrakjuk.
- Az egységet tartsa távol közelvén napfénytől és közelvén hőforrástól.
- Ne ejtsük a játékot kemény felületre.

MEGJEGYZÉS:

- Az elemeket tartalmazó rekeszben történő nedvesedést elkerüldően, húzzuk meg az elemeket tartalmazó rekesz fedelét tartó csavarokat egy csavarhúzával. Győződjünk meg róla, hogy az elemtártó rekesz fedele pontosan helyén van, biztosítva ezzel a vízlásságát és hogy a gyerek azt nem tudja kinyitni.
- A vízi játékok sokszor rendetlenséget okoznak. Ne játszunk ezzel a játékkal olyan felületeken, amely vízzel való érintkezés esetén sérülhet. Védjük meg ezeket a felületeket.
- Ha a játék hirtelen leáll, vagy a hangja gyengül, akkor a probléma a gyenge elem lehet. Ebben az esetben használálat előtt helyezzen be új elemeket.
- A játékot csak úgy használjuk vízben, hogy az a használati utasításnak megfelelően teljesen össze van szereelve.

FIGYELMEZTETÉS A TAPADÓKORONGGAL KAPCSOLATOSAN (AMENNÝIBEN RELEVÁNS):

- A kád közéleben található falon keressük megfelelő helyet a játéknak. A felületnek tisztának és száraznak kell lennie mielőtt felhelyezzük a játékot a falra tapadókorongok segítségével. Ajánlott a tapadókorongok előtte benedvesíteni. Miután felhelyeztük a játékot a falra, húzzuk meg gyengédén meggyőződve ez által a tapadókorongok megfelelő tartásáról. Ne helyezzük a játékot közelvénél a fürdőkádhoz. A tapadókorongok egyéb felületekre is tapadhatnak. Ne helyezzük a játékot időnként a tapadókorongokat, mivel azok hosszabb használat esetén elengedhetnek.
- Gyereket ne játszanak a tapadókorongokkal, amikor a játék fel van helyezve a falra, mivel azok elengedhetnek és ezáltal sérülést okozhatnak.

Ez a füzet fontos információkat tartalmaz. Örizzen meg minden információt, hátha a jövőben szüksége lesz rá.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται και να αντικαθίστανται από έναν ενήλικα.
- Αυτό το παιχνίδι δεν χρησιμοποιείται σε αλμυρό νερό.
- Μην αφήνετε αυτό το παιχνίδι μέσα σε νέρο από όλα τα στοιχεία του παιχνιδιού και ότι τα ζεπτίλεντε πριν το στέγνωμα.
- Ποτέ μην αφήνετε ένα παιδί ανεπιπήρητο ή μαζί με ένα μεγαλύτερο παιδί στο μπανίο ή τη μπανιέρα.
- Ελέγχετε πάντα με ένα θερμόμετρο τη θερμοκρασία του νερού πριν βάλετε το παιδί στη μπανιέρα. Βρέφη που αρχίζουν να περπατάνε έχουν πολύ ευαίσθητό δέρμα και μπορεί να κασούν εύκολα εάν το νερό είναι πολύ καυτό.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Καθαρίζετε τη μονάδα σκουπίζοντας την επιφάνεια με ένα καθαρό πανί βρεγμένο με ήπια σαπουνάδα.
- Εξασφαλίζετε ότι αδειάζετε το νερό από όλα τα στοιχεία του παιχνιδιού και ότι τα ζεπτίλεντε σωστά πριν τα στεγνώσετε, έτσι ώστε να μην μένει καμία στρώση από κατακαθίδια ή καθαριστικά στο προϊόν.
- Εξασφαλίζετε ότι στα στοιχεία παιχνιδιού είναι εντελώς στεγνά πριν το αποθηκεύσετε, ώστε να μη δημιουργηθεί μούχλα.
- Κρατήστε την συσκευή μακριά από την άμεση έκθεση στον ήλιο ή κάποιο άλλη πηγή θερμότητας.
- Η μονάδα δεν πρέπει να πέφτει επάνω σε σκληρές επιφάνειες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Προς αποφυγή υγρασίας στο χώρο μπαταρίας, επιαναποιηθήστε τη θύρα χώρου μπαταρίας αφότου εγκαταστήσετε τις μπαταρίες. Σφίξτε τις βίδες στη θύρα χώρου μπαταρίας με ένα κατασβιδι. Εξασφαλίστε ότι το καπάκι χώρου έχει στερεωθεί σωστά, έτσι ώστε το παιδί να μην μπορεί να το ανοίξει και το προϊόν να παραμένει αδιάβροχο.
- Τα παιχνίδια νερού προκαλούν κάποιες φορές ακατάστασία. Μην παίζετε με αυτό το παιχνίδι σε επιφάνειες στις οποίες μπορεί να προκληθεί ζημιά από το νερό. Προστατεύετε αυτές τις επιφάνειες παιχνιδιού.
- Αν το παιχνίδι ξαφνικά σταματήσει να δουλεύει, ή αν η φωνή και οι ήχοι γίνονται πολύ αδύναμοι, το πρόβλημα μάλλον είναι η αδύναμες μπαταρίες. Σε αυτή την περίπτωση, αλλάξτε τις παλιές μπαταρίες με καινούριες.
- Το παιχνίδι πρέπει να λειτουργεί στο νερό μόνο εφόσον έχει συναρμολογηθεί πλήρως και σε συμφωνία με τις οδηγίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΕ ΤΗ BENTOYZA (ΕΦΟΣΟΝ ΥΠΑΡΧΕΙ):

- Επιλέξτε για τη μονάδα μια τοποθεσία στον τοίχο που περικλείει το μπανίο. Ο χώρος πρέπει να είναι καθαρός και στεγνός πριτονού τοποθετήστε τη μονάδα με τη βεντούζα στον τοίχο. Συστήνεται να βρέξετε πρώτα τις βεντούζες. Μόλις η μονάδα στερεωθεί στον τοίχο, δοκιμάστε τη δύναμη αναρρόφησης τραβώντας απαλά τη μονάδα. Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα απευθείας στο μπανίο. Οι βεντούζες μπορεί να κολλήσουν κανονικά σε ορισμένα πλακάκια με σχέδια.
- Ελέγχετε τις βεντούζες τακτικά καθώς μπορεί να ξεκολλήσουν μετά από παρατεταμένη χρήση.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις βεντούζες όταν η μονάδα είναι στερεωμένη στον τοίχο, καθώς η μονάδα μπορεί να ξεκολλήσει και να προκληθεί τραυματισμός.

Αυτό το έγγραφο περιέχει σημαντικές πληροφορίες. Παρακαλείσθε να το κρατήσετε για μελλοντική χρήση.

警告:

- 电池必须由成人安装和更换。
- 本玩具不能在含盐份的水中使用。
- 请勿将本玩具长时间浸没在水中。
- 请确保将玩具中所有的水份完全排出，并将其冲洗洁净才晾干。
- 切勿单独留下儿童无人看管或与较大的儿童留在浴室或浴缸中。
- 把孩子放进浴缸前，务必用温度计检查水的温度。幼儿的皮肤非常敏感，水温太热会烫伤皮肤。

CN

保养, 清洁和维护:

- 使用一块洁净的布，沾少许温和肥皂液及水去擦拭产品表面。
- 请确保将玩具中的所有积水完全排出，并将其冲洗洁净并晾干，以免产品积聚污物及残留清洁液等。
- 在存放之前，确保玩具已经完全干透，以避免发霉。
- 避免被阳光直接照射，及远离任何直接热源。
- 请勿将产品跌在硬的表面上。

注意:

- 为避免电池盒中有湿气，请在安装电池后把电池盖盖上，并使用螺丝刀把电池盖上的螺丝拧紧。请确保电池盖已经闭合并且扣紧，儿童不能把它打开，使产品达致防水效果。
- 水玩具有时会变得肮脏。不要在可能被水损毁的表面上玩这个玩具，保护这个表面。
- 如果玩具突然停止运作，声音变得微弱，可能是电池电量不足引起。在这种情况下，请更换一套新的电池后才使用。
- 在组装后，本产品只可在水中操作，请依照说明书指示。

小心关于吸盘(如适用):

- 在浴缸附近选择一个合适位置，在将产品吸到墙上之前，确保墙身清洁及干爽。建议先湿润吸盘，一旦将产品吸到墙上，轻轻地拉动产品来测试吸力的强度。请勿将本产品直接安装在浴缸中。吸盘可适当地吸在一些有纹理的瓷砖上。
- 请定期检查吸盘，因为它们可能在长时间使用后脱落。
- 当产品固定在墙上后，儿童不得玩耍吸盘，因为产品可能会脱落并造成伤害。

此说明书包含重要信息。请保留所有信息，以备将来参考之用。

경고:

- 배터리는 성인이 장착하고 교체해야 합니다.
- 이 장난감은 소금 물에서는 사용할 수 없습니다.
- 이 장난감을 오랫동안 물 속에 담궈 놓지 마십시오.
- 장난감의 모든 부품에서 물을 제거하고 마르기 전에 행궈야 합니다.
- 목욕실이나 욕조에 어린이 혼자 놔두지 말고 큰 아이와 함께 있도록 하십시오.
- 아이를 욕조에 넣기 전에 온도계로 항상 수온을 확인하십시오. 유아는 피부가 매우 민감하기 때문에 물이 너무 뜨거우면 화상을 쉽게 입을 수 있습니다.

주의, 청소 및 관리:

- 순한 비누와 수용액을 적신 깨끗한 천으로 표면을 닦아서 이 기구를 청소합니다.
- 침전증이나 청소 용품이 제품에 남아 있지 않도록 장난감의 모든 부품에서 물을 빼내고 나서 마르기 전에 제대로 행궈야 합니다.
- 장난감의 모든 부품은 골팡이가 생기지 않도록 저장하기 전에 완전히 건조시켜야 합니다.
- 햇볕에 직접 노출하거나 열원과 가까운 곳에 놓지 마세요.
- 장난감을 딱딱한 바닥에 떨어뜨리지 마십시오.

참고:

- 배터리간의 습기를 방지하기 위해서, 배터리를 장착한 후 배터리 칸 도어를 교체합니다. 드라이버로 배터리 칸 도어의 나사를 단단하게 조입니다. 아이들이 열지 못하도록 그리고 제품이 방수 기능을 유지하도록 간 뚜껑을 단단하게 고정해야 합니다.
- 물놀이 장난감은 종종 지저분하게 됩니다. 물로 훼손당할 수 있는 바닥에서는 이 장난감 놀이를 하지 마십시오. 이 놀이 바닥을 보호하십시오.
- 장난감이 갑자기 멈추거나 소리가 느려지고 사운드가 약할 경우, 원인은 배터리 수명이 다했기 때문일 수 있습니다. 이 경우 새로운 배터리로 교체한 후 사용하세요.
- 이 장난감은 사용 설명서에 따라 완전히 조립되어 있는 경우에만 물에서 작동합니다.

흡입컵 주의(해당되는 경우):

- 이 제품에 대해 육조를 둘러싸고 있는 벽을 위치로 선택합니다. 구역은 벽에 장치를 흡입하기 전에 척결하고 건조해야 합니다. 우선 흡입컵을 적시는 것이 바람직합니다. 장난감이 벽에 고정되면 이것을 천천히 당겨서 흡입의 강도를 실험하십시오. 이 장난감을 육조에 직접 설치하지 마십시오. 흡입컵은 일부 질감이 나는 타일에 적절하게 붙을 수 있습니다.
- 흡입컵은 오래 사용하면 떨어질 수 있기 때문에 주기적으로 점검해야 합니다.
- 아이들은 장난감이 분리되어 부상을 입힐 수 있기 때문에 벽에 부착되어 있을 때 흡입컵으로 놀이하지 마십시오.

중요한 정보를 담은 설명서입니다. 나중에 참조할 수 있도록 모든 정보를 보관하세요.

警告:

- 電池は大人が設置・交換してください。
- 海水での使用はできません。
- 長時間水中に放置しないでください。
- 乾かす前に必ず玩具の全箇所の水を切り、すいでください。
- 浴室に年長の子供がない状態でお子様から離れたり、お子様を浴槽に残したりしないでください。
- 浴槽にお子様を入れる前に、毎回必ず温度計で水温を確かめましょう。小児の肌は非常に繊細なため、お湯が熱すぎるとすぐに火傷してしまいます。

お手入れ、洗浄、メンテナンス:

- 低刺激の石けんと水分で湿らせた清潔な布で表面を拭いてお手入れしてください。
- 濁りや洗剤などが製品に残らないように、乾かす前に必ず玩具の全箇所の水を切り、すいでください。
- カビを防ぐため、収納前には必ず玩具の全箇所を完全に乾かしてください。
- 本製品は、直射日光を避け、熱いもののそばに置かないでください。
- 玩具を固い所に落とさないでください。

注意事項:

- 電池収納部分への浸水を防ぐため、電池設置後は電池収納蓋を閉めてください。スクリュードライバーで電池収納蓋をしっかりと密閉してください。お子様が収納蓋を開けられないよう、また製品を浸水から守るため、必ず収納蓋を正しく固定してください。
- 水中玩具は見た目が劣化することがあります。水にダメージを受けやすい表面をいじらないでください。玩具の表面を保護してください。
- 本製品が突然動かなくなる場合、または音声が聞こえにくくなったり、弱またりする場合は、電池が消耗している可能性があります。このような場合は、一組の新しい電池を取り付けてからご使用ください。
- この玩具は取扱い説明に沿って完全に組み立てられた状態でのみ水中で使用できます。

吸盤についての注意(状況に応じて):

- 浴槽の周りの壁で一ヵ所を選んでください。玩具を壁に接着する前に、その部分を清潔にし乾かしてください。初めに吸盤を濡らすことをお勧めします。玩具が壁に固定されたら、軽く引っ張って吸着強度を確かめてください。浴槽に直接設置しないでください。吸盤はタイル状の部分ですとしっかりと貼り付きます。
- 長期間接着したままではがれ落ちる可能性がありますので、定期的に吸盤をチェックしてください。
- 玩具が吸盤からはがれ、ケガに繋がる可能性があるため、お子様が壁に接着した吸盤をいじらないようにしてください。

本書には重要な情報が記載されています。今後の参照のため、すべての情報を保管してください。

AVERTISMENT

- Instalarea și înlocuirea bateriilor trebuie efectuate de către un adult.
- Această jucărie nu poate fi utilizată în apă sărată.
- Nu lăsați această jucărie scufundată în apă timp îndelungat.
- Asigurați-vă că apa este evacuată din toate elementele jucăriei și că acestea sunt clătite înainte de a le usca.
- Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat sau cu un copil mai în vîrstă în baie sau în cadă.
- Înțotdeauna verificați cu un termometru temperatura apei înainte de a așeza un copil în cadă. Copiii mici au o piele foarte sensibilă și pot suferi arsuri foarte repede dacă apa este prea caldă.

ÎNGRIJIREA, CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

- Curățați unitatea ștergând suprafața cu o cârpă curată umedă cu o soluție de săpun slab și apă.
- Asigurați-vă că apa este evacuată din toate elementele jucăriei și că acestea sunt clătite corect înainte de a le usca astfel încât în produs să nu rămână sedimente sau produse de curățat.
- Asigurați-vă că toate elementele jucăriei sunt complet uscate înainte de a depozita jucăria pentru a preveni apariția mucegaiului.
- Păstrați unitatea în afara luminii directe a soarelui și la distanță de orice sură de căldură.
- Nu scăpați unitate pe suprafete dure.

NOTĂ:

- Pentru a preveni acumularea de umezeală în interiorul compartimentului de baterii, repuneți la loc capacul compartimentului pentru baterii după instalarea acestora. Strângeți șuruburile din usa compartimentului cu ajutorul unei șurubelnite. Capacul compartimentului trebuie să fie fixat corect, astfel încât un copil să nu poată deschide capacul și produsul să rămână impermeabil.
- Jucările acvative se pot murdări uneori. Nu vă jucăți cu această jucărie pe suprafete care pot fi avariate de apă. Protejați aceste suprafete de joacă.
- În cazul care jucăria se oprește brusc, vocea devine inaudibilă sau sunetul pare slăbit, este posibil ca problema să fie bateriile descărcate. În acest caz, instalați un set nou de baterii înainte de utilizare.
- Jucăria trebuie utilizată în apă numai când este asamblată complet în conformitate cu instrucțiunile.

ATENȚIE LA VENTUZA (DACĂ ESTE CAZUL):

- Selectați un amplasament pe peretele din jurul căzii pentru unitate. Suprafața trebuie să fie curată și uscată înainte de fixarea unității pe perete cu ajutorul ventuzei. Se recomandă să udați mai întâi ventuză. După ce unitatea este fixată pe perete, testați rezistența ventuzei trăgând cu delicatețe de unitate. Nu instalați unitatea direct în cadă. Este posibil ca ventuzele să se lipească corect de anumite dale de gresie cu textură.
- Vă rugăm verificăți periodic ventuzele deoarece riscă să se detaseze după o utilizare îndelungată.
- Copiii nu ar trebui să se joace cu ventuzele când unitatea este fixată pe perete deoarece aceasta s-ar putea desprinde și provoca răni.

Această broșură conține informații importante. Vă rugăm să păstrați toate informațiile pentru consultări viitoare.

UPOZORENJE

- Baterije mora ugraditi i zamijeniti odrasla osoba.
- Ova igračka se ne smije koristiti u slanoj vodi.
- Ne ostavljajte ovu igračku duže vrijeme uronjenu u vodi.
- Pobrinite se da ispraznите воду из svih elemenata igračke, te ih te isperite prije sušenja.
- Ne ostavljajte dijete bez nadzora sa starijim djetetom u kupaonici ili kupki.
- Uvijek provjeravajte temperaturu vode toplomerom prije nego postavite dijete u kupku. Mala djeca imaju jako osjetljivu kožu i mogu se lako opeći ako je voda pretopla.

NJEGA, ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Obrišite površinu uređaja čistom krpom namočenom u blagu sapunastu vodu.
- Pobrinite se da ispraznите воду из svih elemenata igračke i da ih pravilno isperete prije sušenja, kako na proizvodu ne bi ostalo nimalo taloga ili proizvoda za čišćenje.
- Pobrinite se da svи elementi igračke budu u potpunosti suhi prije spremanja kako biste izbjegli pojavljivanje pljesnji.
- Uredaj držite na mjestima bez izravne sunčeve svjetlosti i dalje od neposrednih izvora topline.
- Nemojte bacati uređaj na tvrde površine.

NAPOMENA:

- Da biste izbjegli vlagu u pretincu za baterije, vratite vrata pretinca za baterije nakon umetanja baterija. Odvijaćem pritegnite vijke u vratinu pretinca za baterije. Pobrinite se da poklopac pretinca bude pravilno pricvršćen tako da dijete ne može otvoriti i da je proizvod zaštićen od vode.
- Igračke za vodu ponekad postanu neuredne. Nemojte se igrati ovom igračkom na površinama koje voda može ošteti. Zaštite ove površine za igru.
- Ako igračka odjednom prestane raditi, zvuk postane nerazgovijetan ili oslabi, problem može biti u slaboj bateriji. U tom slučaju prije uporabe ugradite novi komplet baterija.
- Igračka se smije koristiti u vodi samo ako je u potpunosti sastavljena u skladu s uputama.

UPOZORENJE NA VAKUUMSKE HVATALJKE (AKO JE PRIMJENJIVO)

- Odaberite mjesto za uređaj na zidu koje okružuje kupku. Područje mora biti čisto i suho prije postavljanja uređaja na zid. Preporučeno je najprije namočiti vakuumske hvataljke. Nakon pricvršćivanja uređaja na zid, ispitajte snagu vakuuma laganim povlačenjem uređaja. Uredaj nemojte ugrađivati izravno u kadu. Vakuumske hvataljke mogu se pravilno držati na nekim teksturiranim pločicama.
- Redovito provjeravajte vakuumske hvataljke jer se one mogu odvojiti nakon duže uporabe.
- Djeca se ne smiju igrati vakuumskim hvataljkama kad je uređaj pricvršćen na zid jer se uređaj može odvojiti i uzrokovati ozljedu.

Ovaj list sadrži važne informacije. Sačuvajte sve informacije za buduću upotrebu.

OPOZORILO

- Baterije naj namesti in zamenja samo odrasla oseba.
- Igrača ni za uporabo v slani vodi.
- Igrače ne pustite potopljene daje časa.
- Vodo iztcoče iz vseh delov igrače in jih pred sušenjem splaknite.
- Otroka v kopalnici ali kopeli nikoli ne pustite brez nadzora ali s starejšim otrokom.
- Preden otroka posadite v kopel, s termometrom vedno preverite temperaturo vode. Malčki imajo zelo občutljivo kožo in se zlahka oprečjo, če je voda prevroča.

NEGA, ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

- Enoto očistite tako, da površino obrišete s čisto krpo, navlaženo z blago milnico.
- Vodo iztcoče iz vseh delov igrače in jih pred sušenjem ustrezno splaknite, da na izdelku ne ostane sloj usedlin ali čistil.
- Da se izognete plesni, se pred hranjenjem igrače prepričajte, da so vsi deli popolnoma suhi.
- Enoto ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in neposrednemu viru topote.
- Enota naj vam ne pada na trdo površino.

OPOMBA:

- Da se izognete vlagi v prostoru za baterije, ga po namestitvi baterij zaprite z vratci. Zategnite vijke vratc z izvijačem. Prepričajte se, da je pokrov prostora za baterije ustrezno pritrljen, tako da ga otrok ne more odpreti in da je neprepusten za vodo.
- Vodne igrače včasih povzročijo nered. S to igračo se ne igrajte na površinah, ki jih voda lahko poškoduje. Zaščitite takšne igralne površine.
- Če igrača nenadoma preneha delovati, če glas postane tih ali če je zvok slišati šibek, je težava morda prazna baterija. V tem primeru pred uporabo namestite nove baterije.
- Igrača je samo za uporabo v vodi, ko je v celoti sestavljena v skladu z navodili.

OPOZORILO GLEDE PRISESKA (ČE SE UPORABLJA):

- Za enoto izberite mesto na steni, ki obkroža kopel. Preden enoto pritrlete na steno, mora biti to mesto čisto in suho. Priporočljivo je, da prisesek najprej navlaži. Ko je enota pritrljena na steno, moč priseska preverite tako, da enoto nežno povlečete. Enoto ne namestite neposredno v kopel. Priseski se lahko ustrezno obdržijo na nekaterih ploščicah s teksturo.
- Priseske redno preverjajte, saj lahko po dolgoravnji uporabi odstopijo.
- Otroci naj se ne igrajo s priseski, ko je enota pritrljena na steno, saj lahko slednja odstopi in povzroči poškodbe.

Ta list vsebuje pomembne informacije. Vse informacije hranite za prihodnjo uporabo.

ISPĒJIMAS

- Baterijas turi jdeti ir išimti suaugusyysis.
- Žaislas negali būti naudojamas sūriame vandenye.
- Nepalikite vandenye jmerkto žaislo ilgesn̄ laikā.
- Jisitinkite, kad iš visų žaislo dalių išpliti vandens likučiai, prieš džiovinimą žaislą nuplaukite vandeniu.
- Vonioje arba vonios kambarje vaiko niekada nepalikite be priežiūros vieno arba su vyresnju vaiku.
- Prieš ijkeldami vaiką į vonią, visada termometru patirkinkite vandens temperatūrą. Vaikų oda yra labai jautri, ir per karštas vanduo lengvai gali ją nudeginti.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

- Gaminio paviršių valykite švelnaus muilo ir vandens tirpale suvilgyta šluoste.
- Jisitinkite, kad iš visų žaislo dalių išpliti vandens likučiai, prieš džiovinimą žaislą nuplaukite vandeniu – tai padės išvengti nuosėdų sluošinio susidarymo ir valymo priemonės likučių kaupimosi.
- Kad išvengtumėte pelėsių susidarymo, prieš padėdami žaislą į saugojimo vietą jisitinkite, kad visos jo dalys visiškai išdžiūvę.
- Žaisla saugok nuo tiesioginių Saulės spinduliuų ir nuo bet kokie tiesioginio karščio šaltinio.
- Nenumeskite jo ant kietų paviršių.

PASTABA

- Kad išvengtumėte drēgmės patekimo į baterijų skyrių, pakeitet baterijas kruopščiai uždarykite dureles. Baterijų skyriaus durelių sraigus priveržkite atsuktuviu. Prieš duodami žaislą vaikui jisitinkite, kad baterijų skyrius uždarytas tinkamai, vaikas negalės jo atidaryti, ir gaminis išsiliks nelaidus vandeniu.
- Vandens žaislai kartais galiapti nešvarūs. Nenaudokite šio žaislo žaidimui ant paviršių, kuriems gali pakenkti vanduo. Apsaugokite šiuos žaidimų paviršius.
- Jeigu žaislas staiga nustoja veikti, balsai prityla arba susilpnėja skleidžiamas garsas, priežastimi gali būti žemas baterijos įkrovos lygis. Nustačius tokią netinkamo veikimo priežastį, būtina pakeisti baterijas naujomis.
- Žaislas gali būti naudojamas vandenye tik tada, kai jis surinktas atidžiai laikantis instrukcijų.

ISPĒJIMAI DĒL SIURBTUKO (JEIGU NAUDOJAMAS)

- Žaislo pakabinimui parinkite sieną šalia vonios. Prieš tvirtindami žaislo siurbtuką prie sienos, jisitinkite, kad siena yra švari ir sausa. Prieš tvirtinimą siurbtukus rekomenduojama sudrékinti. Pritvirtinę žaislą prie sienos, tvirtinimo stiprumą patirkinkite, lengvai patraukdami žaislą. Netvirkinkite gaminio tiesiog vonioje. Siurbtukas gali gerai prisivirtinti prie kai kurių plytelų nelygiu paviršiumi.
- Periodiskai tikrinkite siurbtukų prisivirtinimą, nes laikui bégant jis gali atskabinti.
- Vaikai neturi žaisti su siurbtukais tuo metu, kai jie prisivirtinti prie sienos – žaislas gali nukristi ir sužalotis.

Šiame informacijsiame lapelyje pateikjama svarbi informacija. Išsaugokite visą informaciją vėlesniams naudojimui.

BRĪDINĀJUMS

- Baterijas ievietai un nomaina tikai pieaugušie.
- Šo rotalielu nedrīkst izmantot sālsūdeni.
- Neatstāt rotalielu ūdenī ilgstoti.
- Pirms rotalielu novieto žāvēties, iztecināt ūdeni no visiem rotalietas elementiem un izskalot.
- Nekad neatstāt bērnu bez uzaudzības vai kopā ar gados vecāku bērnu vannas istabā vai vannā.
- Pirms iestēdināt bērnu vannā, vienmēr ar termometru pārbaudīt ūdens temperatūru. Maziem bēriem ir joti jutīga āda, ko var viegli aplaučēt, ja ūdens ir pārāk karsts.

KOPŠANA, TĪRŠANA UN UZGLABĀŠANA:

- Ierīci notīra, noslakot virsmu ar tīru luptuņu, kas samitrināta ar viegli zlepjūdeni.
- Izliet ūdeni no visiem rotalietas elementiem, un pirms žāvēšanas vēlreiz rūpīgi izskalot, lai uz rotalietas nepaliku nosēdumi vai tīršanas līdzekļa atlikumi.
- Pirms uzglabāšanas pārliecīnieties, vai visi rotalielu elementi ir pilnībā sausi, lai tajos neveidotos pelējums.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešu saules staru iedarbībai un neturiet tiešu siltuma avotu tuvumā.
- Nenometiet ierīci uz cietas virsmas.

PIEZĪME.

- Lai mitrums neiekļūtu bateriju nodalījumā, pēc bateriju ievietašanas nodalījumam ir jāuzliek vācīņš. Pieskrūvējiet bateriju nodalījuma vācīna skrūves ar skrūvgriezi. Pārliecīnieties, vai nodalījuma vācīņš ir pareizi piestiprināts, lai bērns to nevarētu atvērt, un lai tajā neiekļūtu ūdens.
- Dažkārt ūdens rotalietas kļūst nefīras. Neļaujiet bērnam spēlēties ar rotalielu uz virsmām, kuras var sabojāt ūdens. Aizsargājiet šādas rotātāšanas virsmas.
- Ja rotalieta pēkšņi pārtrauc darboties, pavājinās balss, pasliktinās skaņa, iespējams, ka ir izlādējušās baterijas. Šādā gadījumā pirms lietošanas ir jāievieto jaunas baterijas.
- Rotalieta paredzēta lietošanai ūdenī tikai tad, ja tā ir pilnībā salikta saskarjā ar instrukcijām.

PIESARDZĪBA, IZMANTOJOT PIESŪCEKNUS (IERĪCES PIESTIPRINĀŠANAI)

- Ierīci piestiprina pie sienas, kura ieskaļ vannu. Sienai pirms ierīces piestiprināšanas ir jābūt tīrai un sausai. Vispirms ieteicams piesūceknus samitrināt. Kad ierīce ir piestiprināta pie sienas, pārbaudiet, kā ir piestiprināti piesūceknji, viegli pavelkot aiz ierīces. Neuzstādīt ierīci vannā. Piesūceknji labi pīplie pie dažādiem līzlīnijām ar faktūru.
- Regulāri pārbaudiet piesūceknus, jo tie pēc ilgstošas lietošanas var atlīmēties.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar piesūceknjiem, kad ierīce ir piestiprināta pie sienas, jo ierīce var atlīmēties un krītot radīt traumas.

Šī lapa satur svarīgu informāciju. Saglabājiet visu informāciju turpmākai pārslāšanai.

UYARI

TR

- Piller bir yetişkin tarafından takılmalıdır ve değiştirilmelidir.
- Bu oyuncak tuzlu suda kullanılamaz.
- Bu oyunağrı uzun süre suya daldırılmış halde bırakmayın.
- Oyunağrı tüm parçalarındaki suyun boşaltıldığından ve kurumadan önce durulandığından emin olun.
- Bir çocuğu asla gözetimsiz veya daha büyük bir çocukla aynıoda tek başına bırakmayın.
- Çocuğu küküte oturtturmadan önce her zaman termometre ile su sıcaklığını kontrol edin. Küçük çocukların ciltleri çok hassastır ve su çok sıcak olursa kolayca yanabilir.

BAKIM, TEMİZLİK VE SERVİS

- Üniteyi su soluşyonu ve yumuşak bir sabunla nemlendirilmiş nemli bir bez ile temizleyin.
- Oyunağrı tüm parçalarındaki suyun boşaltıldığından ve kurumadan önce ürününde hiçbir temizlik ürünü veya çökeltili katmanı olmayan şekilde, doğru şekilde durulandığından emin olun.
- Küfelenmeye önlemek için saklamadan önce tüm oyuncak parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Üniteyi doğrudan güneş ışığından ve herhangi bir doğrudan ısı kaynağından uzak tutun.
- Üniteyi sert yüzeylere dëşürmeyin.

NOT:

- Pil bölmesindeki nemi önlemek için, pilieri taktiktan sonra pil bölmesinin kapağını yerine takın. Pil bölmesinin kapağındaki vidaları bir tornavida yardımıyla sıkın. Bölme kapağının çocuğun açamayacağı ve ürünün su geçirmez olacağı şekilde doğru sabitlendirdiğinden emin olun.
- Su oyuncakları bazen karışık olurlar. Bu oyuncaklarla sudan zarar görebilecek yüzeylerde oynamayın. Bu oyun yüzeylerini koruyun.
- Eğer oyuncak aniden durursa, ses zayıflarsa veya soluklaşrsa, sorun düşük pil olabilir. Bu durumda kullanmadan önce yeni bir çift pil takın.
- Öyuncak, ancak talimatlar doğrultusunda monte edildikten sonra su içinde çalıştırılmalıdır.

VANTUZ HAKKINDA UYARI (EGER VARSA):

- Ünite için banyonun çevresindeki duvarlarda birinde bir yer seçin. Üniteyi vantuzlamadan önce bölge kuru ve temiz olmalıdır. Önce vantuzların ıslatılması tavsiye edilir. Ünite bir kere duvara sabitlendiğinde, üniteyi nازikçe çekerek tutma gücünü test edin. Üniteyi doğrudan banyoya monte etmeyin. Bazı dokulu fayanslar için vantuzları bazlarına uygunusuz şekilde oturabilir.
- Lütfen vantuzları periyodik olarak kontrol edin, uzun süre kullanıldan sonra kopabilsin.
- Cocuklar ünite duvara bir ünite sökme ve yaralanmaya sabitlenmiş durumda olduğundan çocukların vantuzlarla oynamamalı ve duvara tespit edilmelidir.

Sayfa önemli bilgiler edinir. Lütfen tüm bu bilgileri gelecek referansın için kullanılır.

VAROVÁNÍ:

- Baterie musí být instalovány a vyměňovány dospělou osobou.
- Hračka nesmí být používána ve slané vodě.
- Nenechávejte hračku ponorenou pod vodu příliš dlouho.
- Ujistěte se, že před osušením hračky z ní necháte vytéct všechnu vodu.
- Nenechávejte dítě bez dozoru, i například se starším dítětem v koupelně či ve vaně.
- Upozornění: Používejte pouze ve vodě, kde dítě dosáhne na dno a vždy pod dohledem dospělé osoby. Hrozí nebezpečí utonutí.
- Vždy ověřte teplomerem teplotu vody ve vaně, než do ní vložíte dítě. Batolata mají citlivou pokožku a lehce může dojít k popálení horúcou vodou.

PÉČE, ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- Výrobek očistěte pomocí otření povrchu čistým hadříkem namočeným v mýdlové vodě.
- Ujistěte se, že v hračce není před očištěním a sušením žádná voda, aby v ní nezůstaly žádné usazeniny a vyhnuli jste se před skladováním možné plísně.
- Udržujte výrobek mimo přímo sluneční záření a mimo zdroje tepla.
- Zabráňte pádu výrobku na tvrdé povrchy.

POZNÁMKA:

- Vyhnete se vlhkosti blízko krytu baterii, vždy umístěte kryt po výměně baterií. Utáhněte šroubky na krytu baterií šroubovákem. Ujistěte se, že úložiště baterií je správně zajištěno tak, aby se do něj dítě nedostalo a aby výrobek byl vodotěsně uzavřen.
- Vodní hračky mohou udělat nepořádek. Vyhnete se při hře s nimi povrchům, které by mohly být zničeny. Chraňte hrací plochy.
- Pokud hračka přestane fungovat, zvuky zeslabnou, můžou být baterie vybité. Pokud tomu tak je, před použitím nainstalujte nové baterie.
- Hračku lze využívat ve vodě pouze plně sestavenou dle návodu.

UPOZORNĚNÍ OHLEDNĚ PŘÍSAVEK (POKUD JSOU SOUČÁSTÍ):

- Pro umístění vyberte povrch na zdi nebo na stěnu vany. Oblast musí být cistá a suchá před umístěním přísavky na zeď. Je doporučeno lehce navlhčit přísavku před umístěním. Jakmile je pevně umístěna na zeď, otestujte sílu přisátí jemným tahem za přísavku. Neumístitujte přímo do vany. Přísavky mohou držet na některých obkladech/dlažbě.
- Přísavky průběžně kontrolujte, po delší užívání se mohou uvolnit.
- Děti by si neměly hrát s přísavkami, jakmile je výrobek upevněn na zeď, mohl by se uvolnit a způsobit zranění.

Tento návod obsahuje důležité informace, uchovujte je pro budoucí potřebu.

UPOZORNENIE:

- Batérie musia byť inštalované a vymieňané dospelou osobou.
- Hračka nesmie byť používaná v slanej vode.
- Nenechávajte hračku ponorenú pod vodu príliš dlho.
- Uistite sa, že pred osušením hračky z nej necháte vytiečť všetku vodu.
- Nenechávajte dieťa bez dozoru, aj napríklad so starším dieťaťom v kúpeľni alebo vo vani.
- Upozornenie: Používajte len vo vode, kde dieťa dočináme na dno a vždy pod dohľadom dospelé osoby. Hrozí nebezpečenstvo utopenia.
- Vždy overte teplomerom teplotu vody vo vani, než do nej vložíte dieťa. Batolatá majú citlivú pokožku a ľahko môže dôjsť k popáleniu horúcou vodou.

STAROSTLIVOSŤ, ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- Výrobok očistěte pomocou utretia povrchu čistou handičkou namočenou v mydlovej vode.
- Uistite sa, že v hračke nie je pred očistením a sušením žiadna voda, aby v nej nezostali žiadne usadeniny a vyhli ste sa pred skladovaním možnej pliesni.
- Udržujte výrobok mimo priameho slnečného žiarenia a mimo zdroja tepla.
- Zabráňte pádu výrobku na tvrdé povrchy.

POZNÁMKA:

- Aby ste zabránili vlhkosti v priestore pre batérie, vždy umiestnite späť kryt po výmene batérií. Utiahnite skrutky na kryte batérií skruttvárom. Uistite sa, že priehradka pre batérie je správne zaistená tak, aby sa do nej dieťa nedostalo a aby výrobok bol vodotesne uzavretý.
- Vodné hračky môžu urobiť neporiadok. Vyhnete sa pri hre s nimi povrchom, ktoré by mohli byť zničené. Chraňte hracie plochy.
- Ak hračka prestane fungovať, zvuky zeslabnú, môžu byť batérie vybité. Ak je to tak, pred použitím nainstalujte nové batérie.
- Hračku je možné využívať vo vode iba ak je zmontovaná v súlade s pokynmi.

UPOZORNENIE OHĽADNE PRÍSAVOK (AK SÚ SÚČASŤOU):

- Pre umiestnenie vyberte povrch na stene alebo stenu vane. Oblast musí byť čistá a suchá pred umiestnením prísavky na stenu. Odporúca sa ľahko navlhčiť prísavku pred umiestnením. Akonáhle je pevně umiestnená na stenu, otestujte sílu prisátia jemným tahom za výrobok. Neumístitujte priamo do vane. Přísavky môžu držať na niektorých obkladoch/dlažbe.
- Prísavky priebežne kontrolujte, po dlhšom používaní sa môžu uvoľniť.
- Deti by sa nemali hrať s prísavkami, akonáhle je výrobok upevnený na stenu, mohol by sa uvoľniť a spôsobiť zranenie.

Tento návod obsahuje dôležité informácie, uchovajte ho pre budúcu potrebu.